

this section, he shall furnish the Committee Chairman with a copy of

- (a) the written submissions made at each level in the grievance process by the member presenting the grievance;
- (b) the decisions rendered at each level in the grievance process in respect of the grievance; and
- (c) the written or documentary information under the control of the Force and relevant to the grievance.

(4) For greater certainty, the Committee is not a "level in the grievance process" within the meaning of subsection 31(6), and subsection 31(2) and section 36 do not apply in respect of grievances that are before the Committee pursuant to a reference under this section.

(5) The Governor in Council may make regulations prescribing for the purposes of subsection (1) the types of grievances that are to be referred to the Committee.

34. (1) The Committee Chairman shall review every grievance referred to the Committee pursuant to section 33.

(2) Where, after reviewing a grievance, the Committee Chairman is satisfied with the disposition of the grievance by the Force, he shall prepare and send to the parties a report in writing to that effect.

(3) Where, after reviewing a grievance, the Committee Chairman is not satisfied with the disposition of the grievance by the Force or considers that further inquiry is warranted, he may

- (a) prepare and send to the parties a report in writing setting out such findings and recommendations with respect to the grievance as he sees fit; or
- (b) institute a hearing to inquire into the grievance.

(4) Where the Committee Chairman decides to institute a hearing to inquire into a grievance, he shall assign the member or members of the Committee to conduct the hearing and shall serve a

Commissaire transmet au président du comité une copie :

- a) des argumentations écrites faites à chaque niveau de la procédure applicable aux griefs par le membre qui présente le grief;
- b) des décisions rendues à chaque niveau de cette procédure;
- c) de la documentation pertinente placée sous le contrôle de la Gendarmerie.

(4) Il est entendu que le comité ne constitue pas, pour l'application du paragraphe 31(6), un niveau de la procédure applicable aux griefs, et le paragraphe 31(2) ainsi que l'article 36 ne s'appliquent pas aux griefs qui sont renvoyés devant le comité en vertu du présent article.

(5) Le gouverneur en conseil peut par règlement prescrire, pour l'application du paragraphe (1), les catégories de griefs qui doivent faire l'objet d'un renvoi devant le comité.

34. (1) Le président du comité examine tous les griefs qui sont renvoyés devant le comité conformément à l'article 33.

(2) Après examen du grief, le président du comité, s'il est d'accord avec la décision de la Gendarmerie, rédige et transmet aux parties un rapport à cet effet.

(3) Après examen du grief, le président du comité, s'il n'est pas d'accord avec la décision de la Gendarmerie ou s'il estime qu'une enquête plus approfondie est indiquée, peut :

- a) soit rédiger et transmettre aux parties un rapport exposant ses conclusions et recommandations;
- b) soit ordonner la tenue d'une audience pour enquêter sur le grief.

(4) Le président du comité, s'il décide d'ordonner la tenue d'une audience, désigne le ou les membres du comité qui la tiendront et signifie aux parties un avis écrit de sa décision.

Provisions not applicable

Grievances referable to Committee

Review by Committee Chairman

Action by Committee Chairman

Idem

Idem

Hearing

Dispositions non applicables

Griefs qui doivent être renvoyés devant le comité

Examen par le président du comité

Rapport du président du comité

Idem

Audience